DA: Fire på stribe
Træk låget udad og vip det til lodret. Hver spiller tager 21 brikker, som de skiftes til at putte i rammen. Den første, der får 4-på-stribe, vandret, lodret eller diagonalt, har vundet.

SV: Fyra i rad
Dra locket utåt och vicka det i lodrätt läge. Varje spelare tar 21 brickor, som man turas om att sätta i ramen. Den första som får fyra i rad, vågrätt, lodrätt eller diagonalt, har vunnit.

NO: Fire på rad
Trekk lokket ut og vipp det loddrett. Hver spiller tar 21 brikker som de på skift setter ned i rammen. Den første som får 4 på rad, vannrett, loddrett eller diagonalt, har vunnet.

EN: Four in a row
Slide the lid in either direction and place in vertical position. Each player takes 21 counters and takes turns to place a counter in the grid. The first player to get 4 in a row, vertically, horizontally or diagonally, wins the game.

DE: Vier gewinnt
Ziehen Sie den Deckel heraus und klappen Sie ihn in die Senkrechte hoch. Jeder Spieler nimmt 21 Steine, die abwechselnd in den Rahmen gelegt werden. Der erste Spieler, der waagerecht, senkrecht oder diagonal vier Steine in einer Reihe legt, hat gewonnen.

NL: Vier op 'n rij
Trek het deksel naar buiten en zet het rechtop. Iedere speler pakt 21 stenen, die ze om beurten in het raam laten vallen. De eerste die vier-op-een-rij heeft (horizontaal, verticaal of diagonaal), heeft gewonnen.

ES: Cuatro en raya
Tire de la tapa hacia fuera y colóquela verticalmente. Cada jugador coge 21 fichas que se van metiendo por turnos en el bastidor. Gana el primero que haga 4 en raya, horizontal, vertical o diagonalmente.

IT: In fila per quattro
Tira il coperchio verso l'esterno e giralo in verticale. Ogni giocatore ha 21 pedine da inserire nella griglia. Vince il primo che mette in fila 4 pedine in orizzontale, verticale o diagonale.

FR: Quatre d'affilée
Tirer le couvercle vers l'extérieur et le tourner verticalement. Chaque joueur prend 21 pions et les met à tour de rôle dans la grille. Le premier à aligner quatre pions d'affilée, horizontalement, verticalement ou en diagonale a gagné.

EL: Τέσσερα στη σειρά
Να τραβήξετε το καπάκι προς τα έξω και να το σηκώσετε όρθιο. Ο καθένας απο τους δύο παίκτες παίρνει 21 τεμάχια σε ένα χρώμα, που εναλλάξ θα ρίχνουν μέσα στο καπάκι-κάναβο. Ο πρώτος, που φτιάχνει "τετράδα" οριζόντια, κάθετα ή διαγώνια, έχει κερδίσει.

PL: Cztery w rzędzie
Wyciągnij pokrywę i odchyl ją do pionu. Każdy graczy dobiera 21 pionków , po czym gracze układają je na zmianę w ramce. Wygrywa gracz, który jako pierwszy ułoży 4 pionki w poziomym, pionowym lub ukośnym rzędzie.

LT: Keturi iš eilės
Ištrauk dangtelį ir pastatyk jį vertikaliai. Kiekvienas žaidėjas pasiima 21 kubelį, kuriuos jis pakaitomis deda į rėmelį. Pirmasis, kuriam pavyksta sudėti 4 kubelių juostą horizontaliai, vertikaliai arba įstrižai, laimi žaidimą.

LV: Četri rindā
Izvelciet vāciņu uz āru un pagrieziet to vertikāli. Katrs spēlētājs paņem 21 kauliņu, ko pārmaiņus liek rāmī. Uzvar tas, kurš pirmais saliek 4 kauliņus vienā rindā horizontāli, vertikāli vai diagonāli.

FI: Neljän suora
Vedä kantta ulos- ja ylöspäin. Kumpikin pelaaja ottaa 21 pelinappulaa ja laittaa niitä vuorotellen pelikehykseen. Se, joka ensimmäisenä saa 4 peräkkäin joko vaaka- tai pystysuoraan tai viistoon, on voittanut.

PT: Quatro em linha
Puxe a tampa para fora, levante e coloque na vertical. Cada jogador recebe 21 pedras que coloca, alternadamente, na grelha. Ganha o jogador que primeiro conseguir colocar 4 pedras em linha na horizontal, vertical ou diagonal.

CS: Čtyři v řadě
Stáhněte kryt v jakémkoli směru a postavte do svislé polohy. Každý hráč si vezme 21 žetonů, hráči se střídají a umisťují žetony do mřížky. Hru vyhrává první hráč, kterému se podaří umístit 4 žetony v řadě svisle, podélně nebo diagonálně.

SK: Štyri v rade
Posuňte veko niektorým smerom a umiestnite ho do vertikálnej polohy. Každý hráč dostane 21 žetónov. Hráči v jednotlivých kolách umiestňujú žetóny do mriežky. Prvý hráč, ktorý umiestni 4 žetóny v rade, či už vertikálne, horizontálne alebo v uhlopriečke, vyhráva.

ET: Neli ritta
Tõmmake kaant ja seadke see püstiasendisse. Kumbki mängija võtab 21 nuppu, mida nad asetavad kordamööda raami. Võidab see, kes saab esimesena 4 nuppu ritta kas vertikaalselt, horisontaalselt või diagonaalselt.

HU: Négyet egy sorba
Csúsztassa el a fedelet bármelyik irányba és állítsa függőleges helyzetbe. Minden játékos 21 zsetont kap, és egymás után helyeznek el egy-egy zsetont a hálóban. Az a játékos nyeri a játékot, akinek elsőként sikerül négy zsetont egymás mellett elhelyeznie akár függőlegesen, akár vízszintesen, akár pedig átlósan.

BG: Четири на ред
Плъзнете капака в която и да е посока и го поставете във вертикално положение. Всеки играч взема 21 пула и се редува с останалите, за да постави пул в решетката. Първият играч, който подреди 4 на един ред – вертикално, хоризонтално или диагонално, печели играта.

HR: Četiri u nizu
Klizno pomaknite poklopac u bilo kojem smjeru i stavite ga u okomit položaj. Svaki igrač uzima 21 disk i naizmjence ih stavlja u mrežu. Prvi igrač koji dobije 4 diska u nizu, bilo okomito, vodoravno ili dijagonalno, pobjeđuje u igri.

RO: Patru la rând
Glisați capacul în orice direcție și așezați-l în poziție verticală. Fiecare jucător ia 21 de discuri și pune, atunci când îi vine rândul, un disc în spațiile goale din grilă. Primul jucător care construiește 4 rânduri, pe verticală, pe orizontală sau pe diagonală, câștigă jocul.

CA: Quatre en ratlla
Treu la tapa en qualsevol direcció i posa-hi el tauler en posició vertical. Cada jugador té 21 fitxes i, al seu torn, fa lliscar una fitxa al tauler. Guanya el joc el primer jugador que aconsegueixi fer una fila de 4, ja sigui en sentit vertical, horitzontal o en diagonal.

0-3 5+

Item no. 3052189 Batch: ← Insert batch no.
Manufactured by: Zebra A/S, Strandgade 71, DK-1401 Copenhagen K, Denmark
Imported to UK by: Tiger Retail Ltd., Unit C1, Tottenham Court Walk, London, W1T 1BJ, UK
Made in China. www.flyingtiger.com

22 PAP

DA: Advarsel. Små dele. Kvælningsfare. Gem denne information til senere brug. **SV: Varning.** Små delar. Kvävningsrisk. Spara denna information för framtida behov. **NO: Advarsel.** Små deler. Kvelningsfare. Oppbevar denne informasjonen til senere bruk. **EN: Warning.** Small parts. Choking hazard. Keep this information for future reference. **DE: Achtung.** Kleine Teile. Erstickungsgefahr. Diese Information bitte für den späteren Gebrauch aufbewahren. **NL: Waarschuwing.** Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar. Bewaar deze informatie voor later gebruik. **ES: Advertencia.** Partes pequeñas. Peligro de atragantamiento. Conserve esta información para poder consultarla en el futuro. **IT: Avvertenza.** Piccole parti. Rischio di soffocamento. Conservare queste informazioni per il futuro. **FR: Attention.** Petits éléments. Danger d'étouffement. Conserver cette information pour un usage ultérieur. **EL: Προειδοποίηση.** Μικρά μέρη. Κίνδυνος πνιγμού. Φυλάξτε αυτές τις πληροφορίες για μελλοντική χρήση. **PL: Ostrzeżenie.** Małe części. Niebezpieczeństwo udławienia się. Zachowaj te informacje do wykorzystania w przyszłości. **LT: Įspėjimas.** Smulkios detalės. Pavojus užspringti. Išsaugokite šią informaciją ateičiai. **LV: Brīdinājums.** Sīkas detaļas. Aizrīšanās risks. Saglabājiet šo informāciju turpmākai izmantošanai. **FI: Varoitus.** Pieniä osia. Tukehtumisvaara. Säilytä nämä tiedot. **PT: Atenção.** Pequenas partes. Risco de asfixia. Guarda esta informação para referência futura. **CS: Upozornění.** Malé části. Nebezpečí zalknutí. Uschovejte tyto informace pro pozdější použití. **SK: Upozornenie.** Malé časti. Nebezpečenstvo dusenia. Túto informáciu si uchovajte pre možné budúce použitie. **ET: Hoiatus.** Väikesed osad. Kägistamisoht. Säilitage käesolev informatsioon hilisemaks kasutamiseks. **HU: Figyelmeztetés.** Kis alkatrészek. Fulladásveszély. Őrizze meg ezt a tájékoztatót jövőbeli hivatkozás céljából. **BG: Внимание.** Малки части. Опасност от задавяне. Запазете тази информация за бъдещи справки. **HR: Upozorenje.** Mali dijelovi. Opasnost od gušenja. Sačuvajte ove informacije za buduću upotrebu. **RO: Avertisment.** Părți mici. Pericol de sufocare internă. Păstrați aceste informații pentru consultare ulterioară. **CA: Advertència.** Conté peces petites. Perill d'asfixia. Conserva aquesta informació per tornar a consultar-la si cal.